

# Народная Воля

На прастор, на шырокі разлог  
Выхадзі, мой народ, грамадою...

Якуб КОЛАС

## ЗНАЙ НАШИХ!

## Как «королева легкой атлетики» стала «железной леди»

Берите пример, мужчины-олимпийцы, со слабой половины (хотя какая она слабая!) — первые две олимпийские медали для нашей сборной завоевали именно белорусские «железные леди» — «серебро» в копилку нашей команды закинула тяжелоатлетка Анна БАТЮШКО, «бронзу» — ее коллега «по цеху» Татьяна СТУКАЛОВА.

Но, как говорят, победа обычно куется в тылу, и переживают за спортсменов в этом самом тылу, поверьте, не меньше, чем сами спортсмены.

У мамы Анны Батюшко, Валентины Федоровны, в победный для ее дочери день с утра до вечера было повышенное давление.

— Ходила еле живая, — рассказывает она. — Это и от переживаний, и от радости. А вообще, саму трансляцию по телевизору посмотреть не удалось, хотя на видео и записали. Просто я работаю медсестрой в физиотерапевтическом отделении Пинской городской больницы, и именно в это время пришлось дежурить.

— Валентина Федоровна, а откуда у Анны такая любовь к тяжелой атлетике?

— Вообще-то, она сначала легкой атлетикой занималась, и результаты там показывала тоже очень хорошие. Помнится даже, ее награждали и объявляли: «Анна Батюшко — королева легкой атлетики». Но однажды приехал из Мозыря тренер по тяжелой атлетике и предложил Анне заниматься штангой. Господи, как мы ее только не отговаривали! Ругалась на нее, не пускала, запрещаю. Куда там! Даже теперь заведующая нашей больницы иногда беседует с дочкой, говорит: «Аня, это очень тяжелый для девушки вид спорта, может затем отразиться на здоровье». Но это Аня не смущает...

Семья у Валентины Федоровны большая. Аня считается сред-

ней. Младший ее на два года Ваня только вернулся из армии, Гена как раз сейчас служит в Бресте в десантных войсках, еще два старших брата уже женаты. Аня братьям в смысле дать сдачи никогда не уступала.

— Это да, — подтверждает мне Ваня. — Давала «под хвост» всем нам четверым. Это для нее — раз плюнуть.

— Знаете, — вспоминает Валентина Федоровна, — на участие Ани, возможно, еще и старший брат повлиял — он ведь тоже тяжелой атлетикой занимался, и у нас до сих пор в квартире хранится та самая маленькая штанга, с которой Аня и начинала. А вообще, дочка была сильная девочка. И за себя могла постоять, да и за других в школе тоже.

— Парень, наверное, будет с цветами встречать?

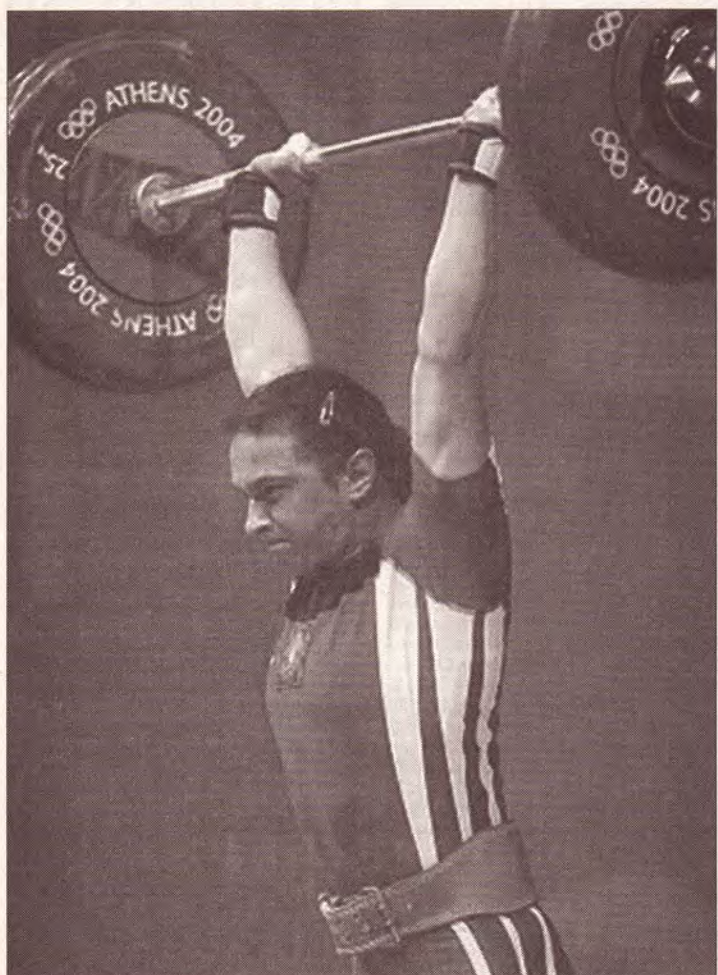
— Вроде дружит с каким-то мальчиком, но ведь замуж еще рано — надо еще два года в институте учиться, да и на тренировках пропадает целыми днями. Сейчас в Минске квартиру однокомнатную дочке дали — ремонт уже сделали, а мебели никакой.

— А может, парни Аню немного побавляют? — возражаю Валентине Федоровне. — Маленькая-маленькая, а 115 кг в рыжке берет. Эдак не поправиться — запросто сможет поднять и опустить...

— Не знаю, не знаю... — смеется мама Ани. — По жизни она спокойная.

## Анна БАТЮШКО:

## «После вчерашнего дня решила — остаюсь в тяжелой атлетике»



Вчера корреспондент «Народной воли» позвонил в Афины серебряной призерке Олимпиады, белорусской тяжелоатлетке Анне БАТЮШКО.

— Не разбудишь? — извиняюсь перед Аней, поскольку звонок ранний.

— Отоспалась, — голос у новоиспеченной медалистки и на самом деле бодрый. — После таких нагрузок и напряжения вообще обычно сплю как убитая. Вот вчера (т.е. позавчера, — А.С.) даже с мамой как следует после соревнований не поговорила по телефону — с ног валится от усталости.

— Аня, если вернуться к финалу, было предчувствие, что золотая медаль все-таки уйдет от Вас?

— Было, потому что я знала, на что способна украинка. В рыжке я, конечно, сделала все, что могла, — взяла 115 кг, установила новый мировой рекорд, но в толчке... Нет, украинка просто не оставила мне шансов! Хотя по жизни мы с ней больше подруги, естественно, поздравляли друг друга.

— А кто еще поздравил?

— Организаторы, само собой, затем после награждения поехали в наш олимпийский штаб — там тоже поздравляли. Но я уже говорила — не было сил выпить даже бокал шампанского. Хотя сейчас время есть, будет оно и для того,

чтобы отметить успех. Отметить — в хорошем смысле.

— Что больше всего удивило, поразило или, может быть, не поразило, когда вы узнали, что вы олимпийская чемпионка?

— Пока ничего не удивило и не поразило, потому что я и в городе еще ни разу не была. Живем мы в Олимпийском деревне, до этого голова болела только о соревнованиях. Что касается организации, то пока все отлично, кормят, как на убой (естественно, для каждого спортсмена — отдельный рацион), — можно есть, что хочешь, сколько хочешь и когда хочешь.

— Аня, женская тяжелая атлетика, мягко говоря, не самый легкий вид спорта. Не собирались ли после этой Олимпиады растаться со штангой и заняться более подходящими для девушек делами?

— Вы знаете, когда я ехала на Игры в Афины, то про себя решила — если выступлю на Олимпиаде неудачно, то уйду из большого спорта. Покажу успешное выступление — останусь. После вчерашней моей серебряной медали вопрос, по моему, отпал сам собой — в тяжелой атлетике я еще побуду.

— Через несколько минут Аня Батюшко уже убежала на встречу с журналистами, потом собралась в город... Тяжелый хлеб!

Алесь СИВЫЙ.

## МАСКВА — МІНСК

## Барыс НЯМЦОЎ:

## «Гэта будзе шчасцем для Беларусі, калі хто-небудзь яе «купіць»

Риторыка беларускіх улад нахонт праблемы прыватызацыі «разлічана на цёмных людзей». Так заявіў вядомы расійскі палітык, член Палітсавета Саюза правых сіл Барыс Нямцоў. Для гэтага трэба вельмі не паважаць свой народ, — зазначыў суразмоўца. — Беларусы — самая адукаваная, прасунутая нацыя на постсавецкай прасторы.

На яго думку, лозунгі кітапту «Ні падзі Радзімы не аддамо!» насамрэч апраўдваюць курс на захаванне «саўковай эканомікі».

«А наогул, гэта будзе шчасцем для Беларусі, калі хто-небудзь яе «купіць», асабліва добры гаспадар, — сказаў Б.Нямцоў. На нармальнай эканамічнай мове гэта заведзена прыцягненнем інвестыцый».

Б.Нямцоў, які цяпер узначальвае савет дырэктараў канцэрна «Нафтавы», лічыць, што сапраўдны эканамічны саюз Расіі з Беларуссю пры сённяшнім эканамічным палітыцы Мінска немажлівы. «Саўковая эканоміка з рыначнай не можа стыкавацца», — адзначыў Б.Нямцоў. У якасці прыкладу нецывільізаванага стаўлення да замежнага інвестара ён аказаў гісторыю са спробай прыходу ў Беларусь расійскай піваварнай кампаніі «Балтыка».

Разам з тым, мяркую Б.Нямцоў, «сёння беларускі эканамічны рост — гэта фактычна расійскі рост». Інакш кажучы, беларускую прадукцыю ў велізарных колькасцях паглынае неабмежаваны расійскі рынак, на якім пануе ахвярленне ў выніку высокіх цэн на нафту.

Б.Нямцоў выказаў сумнеў у поспеху намераў беларускага кіраўніцтва палітыкі энергетычнай і сыравінна-залежнасці ад Расіі, дыверсіфікацыі экспарту. Адзначыўшы, што ў прыняццях гэта разумная стратэгія, расійскі палітык і менеджэр дадаў, што іры цывільна-эканамічным курсе афіцыйнага Мінска гэта нерэальна закана.



Барыс Нямцоў (у цэнтры) падчас сустрэчы з беларускай грамадскасцю.

Фота Юрыя ДЗЯДЗІНкіНА.

най», — сказаў Б.Нямцоў. Цяпер, на яго думку, адсутнасць у беларускага боку зольнасці дамоўшчы ў пытанні стварэння

сумеснага прадпрыемства на базе «Белтрансгаза» прывяла толькі да падарожжяў расійскага «блакітнага паліва» і адпавед-

на далейшага росту камунальных плацяжоў у Беларусі. «Расійскі бізнес зацікаўлены ў дадзеным з дэмакратычнай, прававой Бе-

ларусска», — рэзюмаваў Б.Нямцоў.

Аляксандр КЛАСКОЎСкі.

# «Народная воля» не сдаётся

Скандалная эпопея вокруг газеты завершилась 6 августа 2004 года. В этот день ИЧУП «Народная воля» рассчиталось по искам С.Атрошенко и Е.Рыбакова

В шумихе, поднятой по поводу нанесения «душевной травмы» экс-телеведущей Е.Рыбаковой бывшей телеведущей Э.Езерской через публикацию интервью с ней в «Народной воле», как-то затерялись и не получили широкой общественной огласки претензии к той же газете неизвестного производителя трусов и маек, одного из учредителей ООО «Альянс-Медиа» и шеф-редактора еженедельника «Обозреватель» С.Атрошенко.

### Он первым объявил «войну»

Не знаем, по какой причине захотелось 1-му Атрошенко в дополнение к своему процветающему «маечному» бизнесу зарегистрироваться в качестве товарного знака своего будущего издания название «Народная воля».

Но сделать ему это удалось в рекордно короткие сроки — за 5 дней, хотя у других на это уходило годы. Газета «Народная воля» яростно сопротивлялась открытой «краже» среди бела дня. Шансы выиграть это, казалось бы, стопроцентно выигрышное дело у нее были, но...

Это не единственная серьезная атака на самую популярную и массовую независимую газету в преддверии грядущих политических событий. С.Атрошенко использовал еще несколько «заготовок»: в январе 2004 года к редакции газеты были поданы иски от ООО «Альянс-Медиа» и от самого Атрошенко.

Поводом для заявления первого иска послужила опубликованная в «Народной воле» 3 сентября 2003 г. статья под названием «Как «Обозреватель» Сергея Атрошенко по-бандитски обошелся с Леонидом Левиным». Истец просил суд взыскать с Атрошенко морального вреда в сумме 50 миллионов рублей. Решением от 1 марта 2004 г. суд удовлетворил нематериальные

требования истца в полном объеме, а в счет компенсации морального вреда присудил выплатить 15 миллионов рублей.

Как и следовало ожидать, кассационные хлопоты редакции газеты «Народная воля» оказались тщетными — Минский городской суд продлил решение суда Ленинского района г.Минска, оставив их в неприкосновенности, включая и сумму компенсации вреда. Хотя доводы редакции и интервьюируемого, казалось бы, были сверхубедительными. Ответчики требовали провести лингвистическую экспертизу, но суд не внял этой просьбе.

Столь же печально для «Народной воли» завершился и спор о «товарном знаке». Апелляционный совет при Национальном центре интеллектуальной собственности решил, что С.Атрошенко имел формальное право на регистрацию товарного знака «Народная воля», поскольку такой товарный знак, опираясь на форму, не был зарегистрирован. То, что под этим названием зарегистрирована и выходит более 9 лет самая известная в стране негосударственная газета, почему-то не было принято во внимание.

Эксперты в один голос утверждают, что регистрация товарного знака под названием «Народная воля» ни в коем случае не даст ему права пользоваться им. Для чего горлодели оторо? Можно только догадываться, подстав еженедельник «Обозреватель». Кстати, на протяжении длительного времени эта негосударственная (?) газета — единственная из этого разряда — настойчиво рекламируется белорусским телевидением.

### Рыбаков против «Народной воли»

При анализе этого дела авторы хотели бы избежать упреков в излишнем политиканстве, хотя полностью этого избежать едва ли возможно. Уж слишком очевиден политический подтекст данного дела.

Причиной иска Рыбакова послужила публикация двухлетней (!) давности. Еще 10 октября 2001 г. в «Народной воле» было опубликовано интервью с бывшей телеведущей Э.Езерской «Пять пудов любви я гарантирую». Где же был эти два года Е.Рыбаков? А может, он вообще не читает газету «Народная воля»? Конечно же, читает. А что касается публикаций, где затрагивается его persona, то о них ему докладывали в первую очередь.

Так почему же молчание Е.Рыбакова было столь долгим? По всей видимости, в то время еще не было набожности начать широкомасштабную войну с единственной в стране ежедневной независимой газетой.

Можно сколько угодно копаться в юридических нюансах этого дела, но в рамках обычной судебной практики, нормальных взаимоотношений мы истинного ответа все равно не получим. Здесь, на наш взгляд, действовали иные правила игры. Вопросы решались не по букве закона, а по понятиям. Последнее обстоятельство диктуется, как правило, политической целесообразностью. Кому целесообразно (выгодно) погубить «Народную волю»? — вопрос чисто риторический.

Показательными в этой истории являются «игры» вокруг определения суммы иска. Е.Рыбаков, привыкший, надо полагать, оперировать огромными

суммами, потребовал в качестве компенсации морального вреда ни много ни мало 200 миллионов рублей да еще по 20 миллионов с Э.Езерской и журналисты газеты М.Коктыш. Эта сумма изумила даже видавшего виды судью, и, возможно, поэтому в решении суда Ленинского района г.Минска от 26 сентября 2003 г. фигурировала совсем другая сумма компенсации морального вреда — в 20 раз меньшая от претензий Е.Рыбакова: 10 миллионов рублей — с «Народной воли» и по 1 миллиону — с Э.Езерской и М.Коктыш.

Решением суда остались недовольны и та, и другая стороны спора. Редакция «Народной воли» требовала отмены решения. Соответственно Е.Рыбакова не устраивала такая «заниженная» оценка его «моральных страданий». И та, и другая стороны подали кассационные жалобы в Минский городской суд.

Даже в страшном сне трудно было представить, что вопреки сложившейся кассационной практике — не усугубляя наказание, определенное нижестоящим судом, коллегия по гражданским делам Мингорсуда в пять раз (!) увеличила сумму исковых требований в отношении редакции газеты, определив ее в 50 миллионов рублей. Что касается Э.Езерской и М.Коктыш, то им эта сумма была увеличена всего в три раза — до трех миллионов рублей.

В этом деле обращает на себя внимание еще одно обстоятельство. На решение суда Ленинского района г.Минска был принесен протест прокурора того же района. В нем ставился вопрос о его отмене с направлением на новое рассмотрение. Поводом для протеста послужили сколь очевидные, столь и многочисленные процессуальные нарушения, допущенные в ходе судебного разбирательства.

(Окончание на 2-й стр.)

Пейджинговую связь

редакции обеспечивает

МОБИКОМ

пейджинг-система

(017) 222-46-51

(017) 222-46-52

www.meteo.by

## БЛІЦ-КАМЕНТАРЫ

### Што чакае Лукашэнку ў Сочы?

Як стала вядома, прэзідэнт Расіі Уладзімір Пуцін запрасіў Аляксандра Лукашэнку ў Сочы для правядзення сустрэчы і перамоў па ўсім спектры беларуска-расійскіх дачыненняў і актуальных пытанняў міжнароднага супрацоўніцтва. Адбылося гэта падчас тэлефоннай размовы кіраўнікоў дзякох краін.

Звяртае на сябе ўвагу тое, што У.Пуцін зрабіў запрашэнне пасля перамоў з прэзідэнтам Украіны Леанідам Кучым. Атрымоўваецца, што Кіеў цяпер бліжэй да Масквы, чым Мінск. Да такой думкі падштурхоўвае шэраг іншых акалічнасцяў.

Як бы там ні было, але, алчучаства, перамоў у Пуціна з Лукашэнку будучы, не зусім проста. Можна не сумняваюцца, размова пойдзе і аб тым, імкнучыся А.Лукашэнку да трэцяга прэзідэнцкага тэрміну ці раз і назаўсёды адмовіцца нават ад самой ідэі.

Пётр СІУЧЫК.

## ОФИЦИАЛЬНО

Людзя ЕРМОШИНА:

### «Проведение конституционного референдума не планируется...»

Об этом журналисту «Народной воли» заявила председатель Центральной избирательной комиссии Республики Беларусь по выборам и проведению республиканских референдумов Людзя Ермошина.

«Сегодня можно говорить об огромном ажиотаже вокруг предстоящих выборов», — сказала Людзя Михайловна. — В большинстве случаев отказы в регистрации инициативных групп получены по причине включения в их состав граждан без их согласия, неточных сведений о претендентах в депутаты, отсутствия у претендентов гражданства Республики Беларусь, включение в состав групп несовершеннолетних и так далее.

Многие ли в Центризбиркоме на данный момент независимых наблюдателей?

— Как известно, таким наблюдателем может стать любой представитель политической партии и общественного объединения. Это предусмотрено Избирательным кодексом. Однако на данный момент в Центризбиркоме ни одного наблюдателя не аккредитовано.

— Николай Лозовик заявил, что сроки еще позволяют провести конституционный референдум параллельно с парламентскими выборами. Но референдум, как известно, дело хлопотное и масштабное, требующее тщательной подготовки. В регионах, по нашей информации, такая подготовка уже ведется...

Я ничего об этом не знаю. Подобной информации ко мне не поступало. Проведение референдума не планируется. Для его организации уже просто не хватит времени...

Ольга БЕЛАЯ.

### Памёр у следчым ізалятары

У следчым ізалятары горада Гомеля памёр былы юрысконсульт Гомельскага дзяржаўнага ўніверсітэта імя Ф.Скарыны 48-гадовы Міхал Міжэвіч, які прыходзіў па справе аб хабарніцтве ў гэтай ВНУ, павядаміла БелаПАН старшыня абласнога суда Людміла Міхалькова.

Паводле яе інфармацыі, М.Міжэвіч быў арыштаваны 15 жніўня 2003 года разам з вясёлым супрацоўнікам універсітэта. Такім чынам, пакуль ішло следства, М.Міжэвіч утрымліваўся ў следчым ізалятары Гомеля. 12 жніўня ён быў на пасяджэнні суда, на пытанні не адказаў, толькі сплук. Пасля паслужэння яго ставілі ў камеру следства ізалятара. 13 жніўня раніцай М.Міжэвіч знайшлі мёртвым.

Як заявіла Л.Міхалькова, цяпер праводзіцца экспертыза з мэтай высветліць, што паслужыла прычынай смерці. Паводле папярэдніх звестак, гэта быў сардэчны прыступ.

Алена ПАСКАННАЯ.

### Парад тралейбусаў пройдзе ў Мінску

Мінскі гарвыканкам заплануе праграму правядзення свята горада «Мінск-2004», што пройдзе 11—12 верасня.

На Кастрычніцкай плошчы пройдзе канцэрт дзяржаўных і самадзейных творчых калектываў. У гэты ж час на праспекце Машэрава будуць арганізаваны маладзёжны-забавны праграма, святочны кірмаш, спартыўныя мерапрыемствы, дзіцячыя свята, рыцарскі турнір, адкрыты чэмпіянат і першынство горада па лыжаролітарам і кросе, гаральскія спаборніцтвы па парусным спорце і вяславанні на байдарках, першынство горада па акрабятні, кірмаш бытавых паслуг «Служба быту прапануе», свята півя, кірмаш народных рамястваў «Горад майстроў», а з 12.30 да 14 гадзін — парад тралейбусаў.

Людзіна АРЭШКА.







# ЧТО ПРОИСХОДИТ В МИРЕ

## Трехметровая волна накрыла английскую деревню

В результате ливней, прошедших в северной части английского графства Корнуолл, всего за пару часов выпало 6 сантиметров осадков, и сильный поток воды пронёсся через деревню Боскаст. Стена воды высотой три метра пронеслась по узким улочкам со скоростью 40 миль в час. По данным полиции, шесть зданий полностью разрушены, по крайней мере 50 автомобилей сметены волной. Как сообщает BBC News, благодаря оперативным действиям спасательных служб жертв удалось избежать. Семь вертолетов эвакуировали более ста человек, пытавшихся спастись на крышах домов. Часть пострадавших доставлена в Королевский Корнуальский госпиталь в городе Труро.

## Школьники Приднестровья подали на Россию в Страсбургский суд

В Европейский суд по правам человека поступила жалоба против России от директоры и десяти учащихся школы-интерната приднестровского города Бендеры, в которой большинство воспитанников — сироты. По данным агентства "Интерфакс", заявители сообщают о нарушении их права на частную жизнь, а также права на образование. По их словам, местные власти принуждают руководство школы перевести обучение, которое проводится на молдавском языке с использованием латинских букв, на основу кириллицы. В противном случае школу обяжут закрыть.

Жалоба направлена против России, так как ранее Европейский суд признал ее ответственной за нарушение прав человека на территории Приднестровья. Заявители считают, что Россия "не сделала ничего для предотвращения нарушения их прав". Власти непризнанной на международном уровне Приднестровской Молдавской Республики (ПМР) заявили 1 июля 2004 года, что все молдавские школы, находящиеся на ее территории и производящие обучение на латинице, будут закрыты, если их руководство не согласится перейти к преподаванию на кириллице в соответствии с общими требованиями ПМР.

## Пхеньян отказывается продолжать «ядерные» переговоры



Северная Корея отказалась от участия в шестисторонней встрече на рабочем уровне, которая должна была стать частью переговоров по вопросу о северокорейской ядерной программе. Как передает Reuters, основанием для этого решения Пхеньян назвал заведомо враждебное отношение США к его жесткой позиции по обсуждаемой проблеме. Среди факторов, повлиявших на решение северокорейской стороны, пресс-секретарь Министерства иностранных дел КНДР назвал недавнее принятие в США Акта о правах человека в Северной Корее, а также заявления американских официальных лиц о том, что Северная Корея не предпринимает мер для выхода из кризиса, о котором свидетельствует возросшее количество беженцев из страны. По мнению наблюдателей, КНДР затягивает переговорный процесс в ожидании президентских выборов в США, с которыми может измениться позиция американской стороны.

В переговорах принимают участие представители России, Японии, Китая, США, Южной и Северной Кореи. На данный момент было проведено три раунда переговоров. Во время последнего раунда, прошедшего в Пекине, США обещали КНДР помощь энергоресурсами в обмен на отказ от ядерной программы.

## Джон Керри оказался потомком Ивана Грозного



Британское издательство Burke's Peerage, которое занимается вопросами генеалогии аристократии, опубликовало новые результаты изучения родословной кандидата в президенты США Джона Керри. Выяснилось, что он имеет более знатное происхождение в сравнении со всеми американскими президентами. В число предков Керри попали царь Иван Грозный, а также князья Долгорукие и Оболенские. По данным Burke's Peerage, Керри связан со всеми королевскими домами Европы, включая албанскую монархию. Он является потомком английских королей Генриха II и Ричарда Львиное Сердце, последнего англо-саксонского короля Гарольда, византийского императора Константина Мономаха IX, французских королей Франциска I, Людовика XIV, Людовика XV и Людовика XVI.

Кроме того, по материнской линии предками Керри оказался французский король Генрих

и его жена Анна Ярославна, дочь киевского князя Ярослава Мудрого. Burke's Peerage отмечает, что по отцу Джон Керри происходит из еврейской семьи. Фамилия его предков звучала как Кон. Однако со временем эта линия родословной кандидата в американские президенты была почти полностью вытеснена. Около ста лет назад дед Керри перешел из иудаизма в католицизм. По данным последних социологических опросов, Керри пользуется поддержкой примерно 75 процентов американских евреев, сообщает на сайте газеты Ha'aretz.

## ООН заставит весь мир называть Пекин Бейджином?

Организация Объединенных Наций приступила к борьбе с постоянно меняющимися в разных частях света названиями городов, населенных пунктов, рек и гор. Подобные ситуации приводят к тому, что некоторые места и некоторые люди становятся невозможно найти даже почтовым службам и спасателям.

В 2005 году ООН выпустил два руководства о том, как стандартизировать топонимы во всем мире и избежать ошибок, которые происходят из-за их разнообразия. Самым плохим примером таких ошибок служат бомбардировки во время первой войны в Персидском заливе. Американские пилоты иногда сбрасывали бомбы не туда, куда изначально предполагалось, именно из-за неразберихи с названиями. Самые же известные примеры городов, имеющих по два распространенных названия, — это

Бомбей и Пекин. Первый в доколониальную эпоху назывался Мумбаи и сейчас снова стал именоваться так же, а столица Китая почти на всех языках, кроме русского, называется Бейджин. Подобные трансформации происходят и в Средней Азии. Так, после распада СССР Ташкент стал Тошкентом, а бывшая столица Казахстана, которую у нас по-прежнему зовут Алматы, превратилась в Алматы. То же произошло с казахстанскими городами Чимкент, Джамбул и

Актюбинск. Теперь они Шымкент, Жамбыл и Актюбе.

Переименовывались и целые страны. В конце 1980-х Бирма стала Мьянмой, а после распада бывшей Югославии появилось новое государство Македония. Оставить это название за собой стремилась Греция, опасавшаяся попытки аннексии ее северной провинции, носившей такое же имя. Принятое в ООН официальное название бывшей Югославской Республики Македония никем в самой стране не используется.

## Россия не готова принять украинские компенсации за сбитый «Ту-154»

Российские власти не могут определить, какому ведомству следует получать и распределять компенсации кабинета министров Украины за сбитый «Ту-154». Украинское правительство выделит Министерству иностранных дел 41,622 миллиона гривен (примерно 7,8 миллиона долларов США) для выплаты компенсаций гражданам РФ, родственники которых погибли в катастрофе «Ту-154», сбитого над Черным морем украинскими ПВО 4 октября 2001 года. До конца года Украина готова заплатить каждой семье по 100 тысяч долларов.

«Российские чиновники до

сих пор не могут определить порядок и схему выплат компенсаций, а также определить ведомство, которое будет заниматься перечислением денег. Кроме того, не подготовлены документы, регламентирующие порядок выплат. Из-за этого родственники не могут начать получать компенсации. Поэтому мы написали письмо президенту Владимиру Путину с просьбой вмешаться в ситуацию», — рассказал председатель фонда помощи погибшим пассажирам Борис Калиновский.

Напомним, 4 октября 2001 года во время учений украинских сил ПВО в Крыму одной из ракет С-200 был сбит «Ту-154» авиа-

компании «Сибирь», летевший из Тель-Авива в Новосибирск.

На борту самолета находились 12 членов экипажа и 66 пассажиров, среди которых был 51 гражданин Израиля и 15 россиян. Все они погибли. До июля 2003 года Украина сначала не признавала ответственности за сбитый «Ту», а потом затягивала переговоры. В июле президент Украины Леонид Кучма в телефонном разговоре с премьер-министром Израиля Ариэлем Шароном заявил, что его страна выплатит израильтянам по 100 тысяч долларов за каждого погибшего. 26 декабря Кучма согласился выплатить такие же суммы и россиянам.

## Фотовзгляд



Недалеко от Мадрида проходит очередной праздник с участием жителей в состязании с быками.



Китайские модели демонстрируют последние веяния моды в Шанхае.



Это все, что осталось от магазина мотоциклов во Флориде после урагана «Чарли».

## Оползень в Шотландии засыпал 20 автомашин

В Шотландии более 50 человек оказались заблокированы в своих машинах в результате оползня, сообщается на сайте британской газеты Independent. Оползень произошел на пересечении трасс А84 и А85 к северу от Эдинбурга недалеко от города Лохернел. По предварительным данным, около 20 автомашин, в том числе два микроавтобуса, оказались заблокированы ополз-

нем. В спасательной операции приняли участие вертолеты Королевских ВВС Великобритании, которые эвакуировали пострадавших.

## Азербайджан готовит плацдарм для мобильных сил США

В Азербайджане началась подготовка к приему американского военного контингента, который к осени должен прибыть в республику.

Принципиальная договоренность о размещении американских военных в Азербайджане была достигнута во время последнего визита министра обороны США Дональда Рамсфелда в Баку. Этому предшествовала длительная подготовительная работа, которую провел в руководстве Азербайджана заместитель командующего американскими войсками в Европе Чарльз Уолд, который с начала года дважды посещал Баку.

Уолд на днях заявил, что Грузия, Азербайджан и Армения теперь признаны новым геополитическим острием благодаря углеводородным ресурсам Каспия, угрозе терроризма, незаконной торговле оружием и наркотиками.

По словам генерала, в этих странах «Вашингтон не намерен создавать постоянную базу», и в Азербайджане американские военные будут только патрулировать и обеспечивать безопасность трубопровода Баку—Тбилиси—Джейхан.

«Чиновники и военные как в Баку, так и в Вашингтоне тщательно избегают называть военные формирования США, которые появятся в Азербайджане, военной базой. Они предпочитают называть американских военнослужащих «временными размещенными мобильными силами», — пишет «Независимая газета».

## Агенты спецслужб защищают менее 5 процентов американских авиарейсов

Федеральные воздушные маршруты защищают менее 5 процентов ежедневных рейсов американских авиалиний, сообщает The Washington Times. Несмотря на утверждение правительства США о том, что большая часть самолетов будет под защитой, число защищенных рейсов лишь снижается.

Представители маршалов, пилотов и бывших сотрудников авиакомпаний, пожаловавшие сохранить свою анонимность, подтвердили журналистам, что число маршалов не превышает 3,5 тысячи человек, в то время как самолеты американских авиали-

ний совершают до 35 тысяч рейсов в день. Принимая во внимание бюллетени, отпуска и тренировки, защищенными можно считать от 500 до 1000 рейсов в день.

Кроме того, даже если на борту самолета оказывается мар-

## В Бельгии пойман предполагаемый убийца Галины Старовойтовой



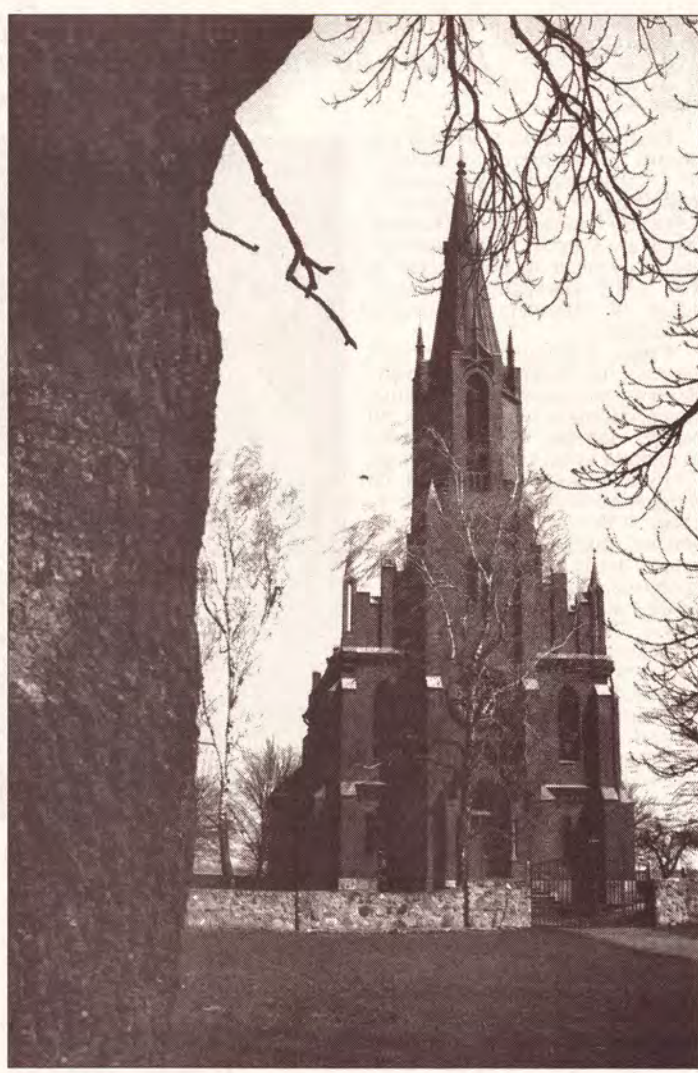
В Бельгии задержан Павел Стехновский — один из подозреваемых в убийстве депутата Госдумы Галины Старовойтовой. По словам представителя УФСБ Санкт-Петербурга и Ленинградской области, российские правоохранительные органы ожидают положительного решения бельгийских властей об экстрадиции подозреваемого. Как рассказал бывший помощник Галины Старовойтовой Руслан Линьков, пострадавший во время покушения на депутата, о задержании Стехновского он узнал от журналистов из Франции. «Могу совершенно точно сказать, что информация действительно достоверна. Не только Стехновский, но целый ряд обвиняемых по убийству Галины Старовойтовой скрывается в странах Евросоюза. А в розыске находится не менее семи человек», — отметил Линьков.

По его словам, Стехновского задержали по делу № 55, касающемуся посредника и заказчика убийства. «А я, согласно подписке о неразглашении, могу говорить только о деле № 27, по которому проходят люди, которые сейчас находятся на скамье подсудимых», — сказал Линьков.

Он выразил надежду, что «европейские правоохранительные органы и европейское правосудие в соответствии с международными правилами достаточно оперативно и быстро решат вопрос о выдаче подозреваемого, и он вместе с гражданином Лесяным в ближайшее время также предстанет перед российским судом».

# Касцёл у Дзярэчыне

ДУХОЎНЫ СКАРБ



На паўночна-ўсходняй ускраіне Дзярэчына ўжо каля ста гадоў узвышаецца прыгожы будынак з чырвонай цэглы касцёл. Будаванне ён на пачатку XX стагоддзя і быў адкрыты для вернікаў у 1911 годзе.

Шлі гады... Перажыў ён дзве сусветныя войны, але заставаўся заўжды ўзнесеным, прыгожым, не кранутым ні кудым, ні сферамі, хаця цэнтр вёскі ў час Вайны Айчынай ваіны быў спалены і разбураны ўшчэнт. Мілагучным голасам звоніў ён абуджаў наваколле, напамінаўчы вернікам аб вечнасці.

У 1957 годзе памёр апошні прабашч парафіі ксёндз Антоній Дзічанец. Праз некаторы час касцёл быў закрыты і выкарыстоўваўся пад хатамі, склад, дзе захоўваліся будаўнічыя матэрыялы: цэмент, цэглы, дошкі, а таксама насенне лубіны і іншае.

Ніхто не клапаціўся аб яго рамонце, таму хутка рухнулі столь і дах, засталіся адны голыя сцены. Толькі непакорная вежа з крыжам горда глядзела ў неба, быццам збіралася назаўсёды пакінуць маці-зямлю.

Балочка было глядзела на яго смутак і адзіноту не толькі старымі Дзярэчына і навакольных вёсак, але і маладым людзям, аб чым сведчаць рэлікі раняга верша нашага паэта Міхаса Скоблы «Касцёл у Дзярэчыне»:

На ўскрайку сёла хаатычна  
ад усе распаўсюдзіліся бакі,  
а ён прыгасцоўвае гатычнай  
старту ў высокі бакіт.  
Расчынены сонцу, узнесены,  
відны з навакольных дарог,  
нібыта сабраўшыся ў космас,  
з зямлі развітанца не змог.  
А можа таму не ляціцца,  
што столькі ўжо вёснаў з ваіны  
дзяравыя стэрха свіцця,  
маўчаць анямелы знамяны...

Але юначы сум — светлы, і хлапцёва вёска заўважае не толькі жудасныя «рэбры прастэрзёных крокаў», але і бязроку на карнізе вежы. І ў юначым захваленым пачынаюць пазі, які ў хуткім часе звыш аб сабе як аб самабытным таленце, радасна ўскліне:

Здавалася б, мур і высокі,  
змяліся іні іні, ды не!  
змяліся жывыя іні іні  
для дзяўчыны на самай сцяне.

Вобраз гэтай тоненькай бярозкі — на гэтым вітраж, акую шмат гадоў сільвава савамі жыццядайнымі сокамі паўжыва святныя, стаў прарочым: літаральна на вачах пачала адраджацца да жыцця і сама святныя.

З абудовай касцёла звязана незвычайная гісторыя.

21 лістапада 1989 года ў далёкім Парыжы памерла Дзярэчынецкая прыгажуня Ірэна Кэрхнер-Жукоўская, якая ў 1943 годзе была вывезена немцамі ў Германію. Сваім вызваленнем была абавязана французскім войскам. Так яна трапіла ў Парыж, уладкавалася на працу. Тут і сустрэла ё ён будучы муж Жан Кэрхнер, які ў апошнім лісце да мяне заўважае: «Абавязаны падкрэсліць, што яна дасканалая размаўляла па-французску і была ўсавабленнем жыцця-радастанні, надзеі, выхаванасці і элагітнасці душой і целам».

Не раз Кэрхнер збіралася прыехаць у Дзярэчыне, на радзіму Ірэны, але ў той час здзеісяніш гэта было не так проста. Лёс склаўся інакш: толькі пасля смерці жонкі Жан Кэрхнер наведваў Дзярэчыне. Было гэта 4—5 ліпеня 1990 года. Ён моцна кахаў сваю Ірэну і не мог не выказаць яе запавест, наведваў Дзярэчыне, дзе яна нарадзілася, дзе прайшлі яе дзяціныя і юначыя гады, пабываў на

могілках, дзе пахаваны яе бацька. Але самае галоўнае — паглядзець, у якім стане знаходзіцца касцёл, дзе Ірэна была ахрышчана, а пазней прыняла Першую Камунію Святу.

Наш госьць убаўчыў святніну ў непрыляжным стане. Моцна забала сэрца. Як выканаць запавест каханай? Пасля роздуму шчыра вырашыў: найлепшым помнікам Ірэне будзе адноўлены касцёл для яе аднаўлення і паўстання ў заключэнні дагавору з Бискупам Гродзенскім Галазушам Кандрусевічам ўзяць на сабе фінансавыя выдаткі на яго рамонт.

Аб гэтым сведчыць мемарыяльная дошка на сцяне ля ўваходу ў святніну: на памяці Ірэны Кэрхнер-Жукоўскай. Касцёл гэты абудаваны дзякуючы яе мужу Жану ў 1941—1943 гадах. Кіраваў рамонтам адданы справе адраджэння ксёндз Віталій Жэльветра, капіцын са Слоніма.

14 жніўня 1993 года — дзень урачыстага адкрыцця касцёла. На імшы святой прысутнічаў Жан Кэрхнер з сынамі і іншымі гасцямі з Францыі. Не хаваючы ад людзей сваёй узрадаванасці, ён сказаў: «Вы мае браты і сёстры, таму што мая жонка нарадзілася тут. Калі я першы раз прыехаў сюды ў 1991 годзе, вырашыў дапамагчы вам у абудове касцёла — у гонар Ірэны і дзеся адраджэння каталіцкай культуры. Цяпер касцёл абудаваны. Уваскрэс! Гэта ёсць дар Божы. Тут вы сумесна можаце выказаць вашу веру і нашы надзеі. Ведаю і спадзяюся, што будзеце вельмі клапаціцца аб святніні і зычу вам і сабе, каб гэты касцёл быў адлюстраваннем нашай жывой сардэчнасці, пабудаванай на жывых камянях. Сардэчнае вам дзякуй за актыўны ўдзел у адраджэнні святніны».

У ліпені 1994 года на працу ў Дзярэчыне касцёл прыехалі брат Юзэф Файлер, нямецкі

святар-католік, і брат Альбін Кеслер з ордэна «Браты-Самарыяне Польшы Бягартынага Сэрца Марыі». Працягвалася далейшае добраўпарадкаванне вакол святніны, будаўніцтва новых аб'ектаў. Якаяна зроблены капітальныя рамонт плабін, пабудаваны гаражы для гуманітарнай дапамогі, якой была завезена вялікая колькасць.

Дзярэчынецкі касцёл — гэта культурны энтэр вёскі. У ім пабывалі экскурсанты не толькі з Беларусі, але і з іншых краін свету — Расіі, Польшчы, Аўстрыі, Германіі, Італіі, Украіны, Літвы. На развітанне мянушці госьці кажуць: «Гэта самы прыгожы касцёл у Беларусі».

У вёсцы касцёла знаходзілася звон, старэйшы за святніну на 200 гадоў — быў ён адліты ў 1717 годзе. У 1995 годзе брат Юзэф Файлер прывёз і ўстанавіў асяродак звана (яго тэстсці знаў у нялёгкай і ксяндзскай асяродку). Цяпер звон працуе з дапамогай гадзіннікавай аўтаматыкі.

Піць гадоў таму ў Дзярэчыне зноў прыязджаў Жан Кэрхнер з Бискупам Парыжа Жанам-Міхаэлем Ді Фалько і ксяндзом прапатам Станіславам Еж. У касцёле адбылася святая Імша, прысвечаная сваёй памяці Ірэны Кэрхнер-Жукоўскай, у якой удзельнічалі многія дзярэчыны, а таксама вернікі з навакольных вёсак і парафіі.

«Сёння, як і ў даўняныя гады, разнісіцца па навакольных мілагучны голас касцёльнага звона. Ён кліча людзей да малітвы, пакаяння, згоды, любові і стваральнай працы на карысць Бацькаўшчыны».

Пётр ПРАЦНІОЎСкі, вёска Дзярэчыне  
Зэльвенскага раёна.  
Да друку падрыхтавала  
Лявона ЯРПІВІЧ.  
Фота Алеся СІПЧА.

## ШЧЫРА

# Як Вас разумець, прафесар Хадыка?

Перачытваю ў «Народнай» (№142) «Открытие писем Александру Лукашенко» внямага палітычнага дзеяча, наменіка старэйшні ГА БНФ «Адраджэньне» прафесара Юрыя Хадыкі, і не магу адмакнуцца ад супярэчлівых думак. З аднаго боку, гэта мужны крок — выклікаць на слоўную дуэль у прамым тэлеэфіры А.Лукашэнка, прапанаваў яму дыскусію «не вяртаючыся ўнутры» і «не вяртаючыся ўнутры».

Не раз Кэрхнер збіралася прыехаць у Дзярэчыне, на радзіму Ірэны, але ў той час здзеісяніш гэта было не так проста. Лёс склаўся інакш: толькі пасля смерці жонкі Жан Кэрхнер наведваў Дзярэчыне. Было гэта 4—5 ліпеня 1990 года. Ён моцна кахаў сваю Ірэну і не мог не выказаць яе запавест, наведваў Дзярэчыне, дзе яна нарадзілася, дзе прайшлі яе дзяціныя і юначыя гады, пабываў на

аліны і тая ж граблі: не пускаяю, заіскаючы, штурхаючы, пагражаючы, пераследуючы... І не даюць алкажу на адкрыты ліст... А што, Вы чакалі нешта іншае? Ці ў гэтых лістах чытаюцца беспалатныя надзеі, як у свой час у некаторых з апошніх «палатнічак»? Маўляў, дапусціць у «святнішча» запланаваную зверху хоць мізэрную «дэмакратычную квоту», то ўдасца і гонар свой захаваць. І Радзіме паслужыць, наблізіць яе светлы час...

Я простая чытачка і не магу ўявіць, як гэта адукаваны чалавек і шматопытны грамадскі дзеяч — Вы, Юры Віктаравіч, не разумеце: ўдзінства перад тымі, хто наваёна на жалі, на ўдзінства хваце значная частка нашай інтэлектуальнай эліты) — зусім не тая зброя, што дапаможа атрымаць перавагу ў чэсным, «открытым бою» за працу, як пішае Вы ў сваім гучным пасланні.

Мне горка ўсё гэта гаварыць, Юры Віктаравіч, не крыўдзіце, калі можаце. Мы ж з Вамі чомусь дабра і шчыра любім маіх беларусі на шляхах незалежнасці і дэмакратыі, ці не так? Тады давайце не апускацца на калені, а годна і разам адолюць гэты цяжкі, пакураты і часам небяспечны шлях.

Жыве Беларусь!

Святлана ВЯЦЬХОВІЧ,  
жыхарка Мінска.



АЛІМПІЯДА-2004

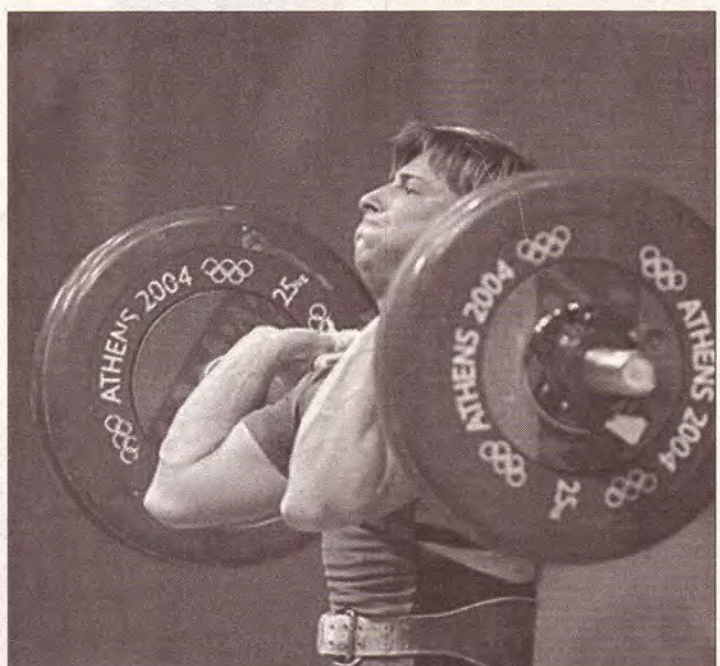
# Цяжкі медаль Ганны Бацюшка

Нарэшце вечарам пятага дня Алімпіяды ў Афінах у скарбонцы беларускай зборнай з'явіліся першыя медалі. Нашы штангісткі Ганна Бацюшка і Таццяна Стукавала ўзняліся на п'едастал

Ганна Бацюшка ў вагавай катэгорыі да 63 кілаграмаў заваявала сярэбраную ўзнагароду, падняўшы ў суме штуршка і рыўка 245,5 кілаграма, а Таццяна Стукавала ў гэтай жа вагавай катэгорыі ўзняла над памостам у суме 225,5 кілаграма, што дазволіла ёй заваяваць бронзавую ўзнагароду.

Ганна Бацюшка магла разлічвацца і на залатую ўзнагароду, але аказалася цяжэй за ўкраінку Наталію Скахун на 1 кілаграм 280 грамаў. Дарчы, у рыўку Ганна ўсталявала новы сусветны рэкорд — 115 кілаграмаў. Між іншым, па разліках Міністэрства спорту і турызму і Беларускага цяжкаатлетнага саюза, для Ганны Бацюшка кжэра і быў заплаваны сярэбраны медаль, а Таццяна Стукавала ў ліку медальстаў не разлічалася. Тым больш прыемным выглядае гэты вынік.

Лічэ адзін прадстаўнік цяжкай атлетыкі — Сяргей Лаўрану зняў шоста месца ў вагавай катэгорыі да 69 кілаграмаў, паказавшы вынік па суме двух практыкаванняў 317,5 кілаграма. А вось астатнія прадстаўнікі беларускай дэлегацыі, якія выхадзілі на афіцыйны арэны ў пяты дзень Алімпіяды, магчыма, павялічылі беларускае балючычак не падаралі. Так, беларускія штургалішчы і штургалішчы ядра, хоць і выйшлі ў фіналы, за п'едастал не зацэпілі. У фінале жаночых спарбортнаў Надзея Астапчук паказала вынік 19 метраў 1 сантыметр, а Наталія Харанека, якая стала шоста, штургнула ядро на 18,96 метра. Варта зазначыць, што ў гэтым відзе планавалася атрымаць два медалі.



Завяршыў свае выступленні на Алімпіядзе беларускі тэніст Максім Мірны. У 1/8 фіналу ён саступіў амерыканскаму спартсмену Марці Фішу — 3:6, 6:4, 1:6. Скончыў свае выступленне на Алімпіядзе беларускі прадстаўнік настольнага тэнісу Уладзімір Самосю. Ён саступіў спартсмену з Гангкона Чу Юнь Люну — 3:4. Дарчы, для Самосю на таксама быў заплаваны сярэбраны алімпійскі медаль. На гэтай жа стадыі скончыла сваё выступленне і Вікторыя Паўловіч, якая ўступіла харвацкай спартсменцы Тамары Бораш — 2:4.

Беларускі плыўчыца Алена Попчанка выйшла ў фінал на дыстанцыі 100 метраў вольным стылем. У паўфінальным заплыве яна паказала шосты вынік — 54,97 секунды. А вось Ганна Шчырба не здолела прайсці ў фінал, які адбыўся ўчора позня вечарам, бо паказала толькі 13-ы вынік.

Беларускі баксёр Аляксандр Аланасянак не здолеў прайсці кваліфікацыйны раўнд у вагавай катэгорыі звыш 91 кілаграма. Аляксандр саступіў украінцу Аляксандру Мазыкіну. А вось яшчэ адзін баксёр — Віктар Зуев — у гэтай жа вагавай катэгорыі паспяхова пераадолеў першы раўнд, выйграўшы ў італьянца Даніэля Бэці. Такім чынам, на Алімпіядзе праймаюць выступленне чатыры з шасці баксёраў.

Віталь ГАРБУЗАЎ.



Медальная табліца Алімпіяды-2004 пасля пяці поўных дзён:

	З	С	Б
Кітай	11	7	4
ЗША	10	10	9
Японія	8	3	2
Аўстралія	6	4	6
Украіна	5	1	1
Расія	3	6	6
Паўднёвая Карэя	3	6	3
Францыя	3	3	4
Германія	3	2	5
Італія	3	4	2
Галандыя	2	3	4
Турцыя	2	0	1
Грэцыя	2	0	1
Румынія	2	0	1
Славачка	1	2	1
Венгрыя	1	2	1
Польшча	1	2	1
Грузія	1	1	0
ПАР	1	1	0
Тайланд	1	0	2
Балгарыя	1	0	2
Швейцарыя	1	0	1
ААЭ	1	0	0
КНДР	0	2	1
Вялікабрытанія	0	3	4
Аўстрыя	0	2	0
Куба	0	1	4
Індыя	0	1	0
Інданезія	0	1	0
Партугалія	0	1	0
Зімбабве	0	1	1
Чэхія	0	1	1
Беларусь	0	1	1
Сербія і Чарнагорыя	0	1	0
Бельгія	0	0	2
Аргенціна	0	0	1
Калумбія	0	0	1
Бразілія	0	0	1
Манголія	0	0	1
Канада	0	0	1
Азербайджан	0	0	1
Славенія	0	0	1
Данія	0	0	1

## Крыжаванка

Успомнім класіку беларускай літаратуры, а менавіта "Новую зямлю" Я. Коласа

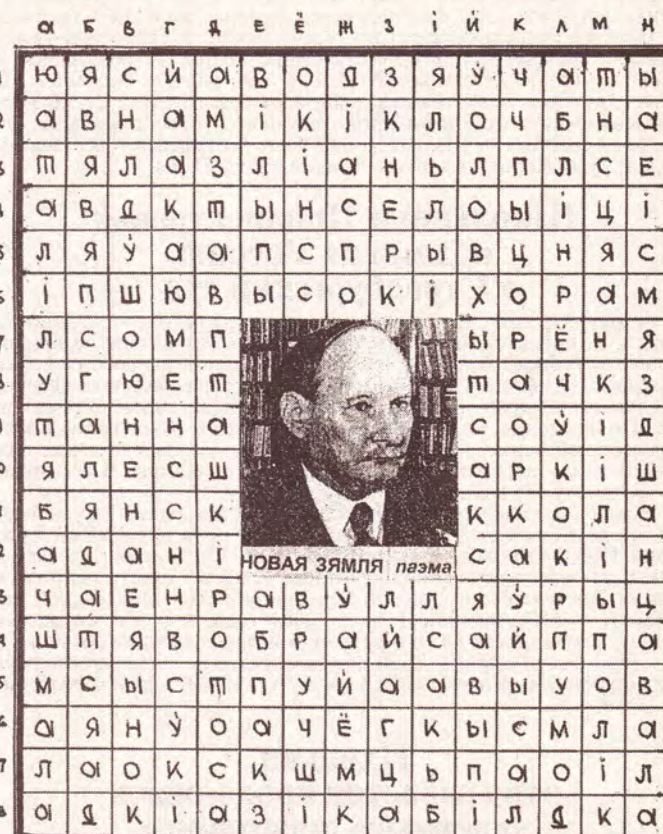
Словы ў заданні пішуцца злева направа і наадварот, зверху ўніз і наадварот, але не перакрываюцца. У дужках — колькасць літар у слове.

### 1. Леснікова пасада

1л. Мой родны кут, як ты мне... (4) 3л. К табе я ў думках... (7) 4л. Там... (5) спачываю. 5л. Прыход твой радасны... (7). 2л. Цябе навека... (5) хаваю. 10л. 1 бачу... (3) я калы хаты. 1ж. Дзе колісь весела... (8). 7б. 6й... (7) песні дружным... (5). 13л. 3... (5) ідучы позна борах. 4л. Калы пасады... (10). 9л. 6л. Цягнуўся гожаю падковай... (5)... (6) лес цяністы. 5ж. Тут так прыхільна, так... (9) 7л. А... (6) голасна і зольна. 14л. Смяюцца мілым... (11). 7л. 1 поўняць... (3) сваім сьпяваннем. 3л. Паладзілісь... (6) з кожным годам. 13л. Штолета... (6) прыбывала. 10л. На пчолак вельмі... (9). 9л. Мае шчаслівыя... (8). 15л. Прайшла, ясна ты... (7).

### 2. Раніца ў нядзельку

2л. 1л. Дзень быў святы. Яшчэ ад раніцы... (6) паяліся на... (8). 15л. А для дзяцей найбольш... (5). 2м. Абы... (8) багата. 15б. 11л. Прайшла і маці з агарада... (5) ідуць... (7). 18л. Бяжы хутчэй, расцуй... (7). Ну, я лепш збегу сама! 12л. 14л. А... дзяўзляк! Дзядзечка... (7). Насып мне ягд у... (8)! 17б. 16ж. ... (6), брат... (4): на паўпуда, але сарваўся. Ах, паскада!



16з. 14б. Усё роўна знойдзеша заганя. Як ты ні падай, ні... (6). Не падпадзеш да пана ў... (3). 18л. 18л. Дадыбаў... (6) скорка к... (4). 15л. Зачушы татаў хол знаёмы. Малыя з хаты... (8).

### Адказы на крыжаванку, надрукаваную ў № 149

Па гарызанталі: 1. Рыса. 7. Ядок. 10. Целасклад. 12. Веснік. 13. Суніца. 14. Стражак. 15. Крамка. 18. Канапа. 21. Рыбалка. 22. Алонка. 23. Юргіна. 24. Аптар. 28. Аска. 29. Юргіна. 30. Аптар. 34. Розрух. 35. Пячнік. 36. Талочка. 37. Серада. 40. Даклад. 44. Уздзел. 45. Каліва. 46. Масцік. 47. Міска. 48. Ліпара. 49. Каўнер. Па вертыкалі: 1. Равок. 2. Сасна. 3. Лектарка. 4. Варажбіт. 5. Шклябкок. 6. Час. 8. Дзіда. 9. Крага. 11. Дула. 16. Радаслоўе. 17. Маніюрка. 18. Каюр. 19. Наглядчык. 20. Пантэіма. 25. Пат. 26. Эра. 27. АТК. 30. Яхта. 31. Чалдзян. 32. Нацледжа. 33. Апад. 37. Сокал. 38. Рулет. 39. Давер. 41. Атава. 42. Лятун. 43. Дакор.

ЖИЗНЬ КАК ОНА ЕСТЬ

## Драматургія ў часе

Чэмпіянат па зборцы камп'ютэраў пройдзе ў Беларусі 21 жніўня ў Беларусі ўпершыню пройдзе чэмпіянат па зборцы камп'ютэраў — PC DIY 2004. Яго арганізую кампанія "Gigabyte" (www.gigabyte.ru) — выдучы сусветны вытворца высокакачэсных сістэмных плат, графічных адаптэраў, настольных ПК, ноутбукаў, перыферыяльных прыставак і прадукцыі для сервераў — пры садзейнічанні афіцыйнага дыстрыб'ютэра ў Беларусі, кампаніі CD-LIFE (www.cd-life.net).

Удзел у чэмпіянаце бясплатны. Для таго каб стаць удзельнікам, неабходна зарэгістравацца на афіцыйнай старонцы чэмпіянату <http://www.winner.gigabyte.ru/buy/>, а таксама непасрэдна ў дзень правядзення чэмпіянату, які пачнецца 21 жніўня ў 11.00 у мінскім клубе "Рэктар".

Юлія ЦЯЦЬЦЭўСКАЯ.

4-гадовая дзяўчынка загінупа падчас пажару Тры чалавекі, у тым ліку чатырохгадовая дзяўчынка, загінупа падчас пажару, што адбыўся ў жылым доме па вуліцы Ленінскай у Касцюковічах (Магілёўская вобласць).

Як паведамілі БелаПАН у прэс-службе МНС, пажар заўважыў а 10-й гадзіне дзяжурны РАУС, будынак якога размяшчаўся непаладала ад палаючага дома. Праз некалькі хвілін на месцы здарэння працавалі падраздзяленні МНС. Адначасова з тушэннем агню ратавальнікі правілі ў дом, дзе знайшлі целы 48-гадовай гаспадыні дома, яе чатырохгадовай дачкі і 40-гадовага мужчыны. Мяркуючы па ўсім, гаспадары жылога дома атруціліся чадным газам і загінупа ўжо да таго, як быў заўважаны пажар.

Паводле папярэдняй версіі, пажар узнік з-за неасцярожнага абыходжання з агнём пры курэнні.

Дамітрый БЕЛЫСЬКІ.

На Швабальхэр-штрэсе в Висбадене, дзе я ўдзельнічаў у Фэстывале моладзых драматургов Еўропы, ко мне падошэў чорнакожый моладой чалавек, які размахваў рукамі в стылі поўнагодовага рэпа, поінтэрсавалася, гаворыў на англійскай. "Спыкаю" немяно, — прышліў прызнацца мне. І тут я ўсплыў історыю о том, что у моего чернокожего брата большие проблемы: родственники живут в солнечной Африке, помочь ему некому, а в Америке на мизерное пособие по безработице ноги в джинсах "Levi's" с голоду протянуть не долго. После чего молодой афроамериканец попросил меня дать ему "хотня бы пять евро, а если я смогу больше, то он не сильно обидится". Я, конечно же, объяснил ему, что "там не местный", прибыл из далекой Беларуси, где живут не очень богатые люди, для которых евро — исковерканное ругательное слово. Он отошел, почему-то сразу обиделся на меня и бормотнул: "I know, I know...". Я почувствовал, что унизило его статус. Статус человека, который недоволен жизнью. Мне захотелось извиниться перед этим парнем в дорожных джинсах за то, что я недооценил его положение почетного божества из Америки. Пять евро для Германии — сумма, конечно же, небольшая. Да и чего на коллегу обижаться, коли пачка "Мальборо" у западных соседей стоит четыре-пять евро. Я не про Германию... Не про уважение к человеку, какому бы цвета кожи, положения, возраста, гражданства и социального статуса он ни был. Я про нас.

Итак, Минск 15 июля, 3 часа дня, угол Торгового дома "На Невисе". Двое в милицеской форме пытаются выловить со ступенек церкви просящую милостыню старуху. — Встала и пошла отсюда! — Сыночки, у меня нет денег на хлеб...

Останавливаюсь. Но страх человека, который живет в стране с повышенным критерием уважения к милиции и пониженным критерием уважения к учителям и писателям, не позволяет подойти ближе и вмешаться. — Ты у меня сейчас хлеб в изоляторе жрать будешь! Старушка крестится, почему-то показывая атеисту в погонах иконку. — Сыночки, я же возле церкви... — Какая на х... церковь! У тебя же в "Новицки" упеку. Что, проклянешь меня? Сама быстрее сдохнешь! Коллега любитель поэтизировать над нищими начинает крутами ходить вокруг меня, подозрительно оглядывая нежелательного свидетеля. — Ты — старое говно! — продолжает сержант. И я понимаю, что это то, кто когда-то, видимо, выкалывал глаза бестомашным котам, будучи старшеслужащим, избивал первоклашек, отбывая у них деньги, а дожив до совершеннолетия, пополнил ряды тех, кто призван был охранять... От кого? От доживающих свой век убогих стариков? На меня выходящие смотрят уже оба стража порядка. Вспоминаю о театральном удостоверении в кармане, членском билете Союза театраловых деятелей, псевдонимный преподаватель Университета культуры... Одет я скромно, погонов на мне нет, шески со спины не видать... Я знаю, что для этих "людей" я такое же "говно". Только не старое, а деспотическое, а потому в случае конфронтации против меня можно применить газ, дубинку, боевое оружие...

И вдруг на моих глазах двухметровый биомасса начинает бить ногой по старухиному костылю уже с указанием конкретного пути следования: "Пошла отсюда!" Вены на лбу у стража порядков вздулись... К моему удивлению, сотруднику государственного учреждения "помогает" женщина лет сорока пяти, опрятно одетая, видимо, учитель или врач: "Правильно, ребята, правильно! Аферистка! Пошла отсюда вон, старая аферистка!" Каждый народ достоин того, что заслужил... Не изощряя, привлекая из далекого космоса, выключи оружие и спецсредства в руки тех, кто формально исполнял обязанности, а фактически издевался над старухой возле церкви. Не из "Отдела очистки" была женщина, плюющая в лицо несчастной старухе, а из тех, кто, прайдя домой, кормит своих детей и мужа и считается добропорядочной матерью и женой. — Я дожидаюсь окончания "спешопераций". Людам в форме так и не удалось выловить старушку со ступенек Торгового дома... Она плачет... Я покупаю сигареты в киоске... Дым сигареты заглушает мою грусть. Я подхожу к пожилкой женщине, выдержавшей осадку людей в форме. Мне стыдно. Я преклоняюсь перед ее мужеством. Я даю ей купюру: "Бабушка, вы поможете, чтобы нищих не было на Земле..." — "Я помолюсь, сынок". Мне стыдно за себя. Я наконец-то понимаю, что живу в стране, в которой я достоин жить. И свято помнить мы должны, что в мир вступают наши дети. И нищим надо подавать, Покуда есть они на свете...

Андрей КАРЕЛИН, драматург, член Белорусского союза театраловых деятелей.



ПРЕЗЕНТАЦИЯ

### Магія тэкстаў Дмитрыя Плакса

В начале августа в Санкт-Петербургском издательстве "Невский проспект" вышла новая книга белорусского поэта и драматурга Дмитрия Плакса "Жара. Сентиментальные тексты".

Небольшая по объему книга составлена белорусским поэтом Дмитрием Строчевым. Он же написал небольшое предисловие, которое начинается словами: "Поэзия раньше слов. Настоящее никогда не получается до конца 'упаковать', облеечь в слова. Остаются знание, которое восхищает и завораживает...". Сам Плакс говорит: "Книгой я бы все это дело не назвал — черт знает, что такое тексты, и есть маленькое собрание 'сентиментальных текстов', ставшее таковым благодаря Строчеву, который из небольшой, но все же кучи материала выбрал лишь эти четыре-пять, мотивируя это тем, что 'такого Плакса никто увидит не ожидая. Это — поступок'. Мне самому все это не вполне понятно... Но такова была концепция: я попросил Диму составить свою книжку из моих текстов. Видно, дело в разнице самооценки и оценки тебя окружающими — для меня в этих текстах ничего неожиданного нет и ничем они не отличаются от общей массы написанного... Дима же увидел тут нечто иное".

Тексты, вошедшие в книгу, были написаны в течение последних двух-трех лет. Цитировать книгу Плакса невозможно — разрывая ткань текста: "Иерусалим слово как нашим скользкое язык все же к нему привык чуть сложнее с душой нет не то чтоб чуждой...". Так что надо или приводить текст полностью (а еще лучше — всю книгу), или вообще ничего не цитировать. Вряд ли стоит говорить и о том, насколько интересна книга. Есть читатели, которым нравится читать и перечитывать тексты Плакса, обладающие неповторимой магией, и их много; кто-то абсолютно безразлично относится к литературе, а к такому сложному виду творчества и подавно. Но вряд ли кто отказался бы иметь книгу "Жара. Сентиментальные тексты" в своей библиотеке. Одни потому, что ее написал Дмитрий Плакс, другие — из эстетических соображений: книгу удачно оформил художник Игорь Козуля.

Дарья МАЛЬКОВСКАЯ.

**ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ**

**Куплю**

Антиквариат! Награды СССР, иконы, картины, бронзовые, фарфоровые статуэтки, монеты до 1917 г., купюры США до 1930 года, кортики, сабли, немецкие трофеи. Тел.: 282-75-52, 8-029-482-75-52.

**Чытайце нас у Інтэрнеце:**

<http://nv.promedia.by>

**20 жніўень**

**ПЯТНІЦА**

Утх. 5.57 Зах. 20.29

Дайж. дня 14.32

Першая квадра 23 жніўня

### Пятніца, 20 августа

**БТ**

07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Новості.

07.05 "Вікторыя". Мелодрама.

08.35, 23.30 "Дневник Олимпиады".

09.10 "Спрут". Сериал.

10.05 "Следы". Док.сериал.

11.00 "Богатые и знаменитые". Сериал.

11.55, 14.50 "Пьедестал".

12.10 "Среди чужих". Видеофильм АТН.

12.25 "Благородный разбойник Владимир Дубровский". Киноповесть.

14.05 "Все нормально, мама!".

15.20 "Про красную шапочку". Муз.фильм.

16.30, 23.30, 21.30 Олімпійскіе ігры ў Афінах.

18.20 "Почелуй". Мелодрама.

21.00 "Панорама".

**ОНТ**

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 18.00, 20.30, 23.00 "Наши новости".

07.05 "Наше утро".

09.05 "Клон". Сериал.

10.40 "Принцесса Сиси". Мультисериал.

14.50 "Менялы". Комедия.

16.20 "Женщины в любви". Сериал.

17.15 "Допинг. Ловушка для чемпионов".

18.10 "Просто смеи".

18.50 "Поле чудес".

20.00 Время.

21.00 "Умереть молодым". Худ.фильм.

23.10 "Дневник Олимпиады".

23.20 "Вверх тормашками". Комедия.

**РОССИЯ**

07.45 "Бедная Настя". Сериал.

08.45 "Каменская-2". Сериал.

09.50, 18.45 "Вести. Дежурная часть".

10.00, 16.00, 19.00 "Вести".

10.30, 19.30 "Местное время. Вести — Москва".

10.50 "Мусульмане".

11.00 "Вся Россия".

11.15 "Городок".

11.50 "Мари Турецкого-3". Сериал.

16.20 "Калугин и партнеры".

16.50 "Комната риска".

17.50 "Комиссар Сех". Сериал.

19.50 "Спокойной ночи, малыши!".

19.55 "Народный артист: зажимают звезды".

21.00 "На волне смерти". Триллер.

22.45 "Суеверие". Триллер.

**ЛАД**

06.30 EURONEWS.

08.00, 14.00, 20.00 Новості.

08.10 "Отец и дети". Сериал.

09.20 "Ералаш".

09.30 "Свет далекой звезды".

10.00 "Дневник Олимпиады".

10.20 "Тайны Ниро Вульфа". Сериал.

11.10, 18.10 "Между нами, женщицами".

11.30 "Подросток". Драма.

12.50 "Ностальгия".

13.15 Мультифильм.

14.10 "Эх, анекдот, анекдот".

14.30 Олімпійскіе ігры ў Афінах.

15.10 "Время кино".

16.10 "Песня нашей памяти". Док.фильм.

16.25 "Девять дней одного года".

16.50 "Музыкальная история". Комедия.

18.30 "Музыкальная история". Комедия.

20.15 "Кольбельная".

20.30 "Дела семейные".

21.15 "Кто знает?". Мелодрама.

**НТВ**

09.00, 11.00, 16.00, 18.00 "Сегодня".

09.25 "Фактор страха".

10.25 "Страна советов".

14.35 "Принцип домино". Ток-шоу.

16.30 "Криминальная Россия".

17.35 "Протокол. Расследование".

18.40 "Другие 48 часов". Боевик.

20.50 "Российская империя. Александр II".

22.10 Братя Кличко. Лучшие бои.

**СТБ-RealTV**

06.25, 18.00 "Минщина. Люди, события, факты".

06.35 "Близнецы судьбы". Мультисериал.

07.30, 13.30, 16.30, 19.30, 22.45 "24 часа".

07.50, 20.00 "СТБ-спорт".

08.05, 20.10 "Минск и минчане".

08.15, 23.35 "Аэропорт".

08.30, 20.35 "Аэропорт".

08.50 "Театральные истории".

09.05 "Рыцари света". Мультисериал.

09.30 "Высокое напряжение". Боевик.

11.10 "Безумный мир". Док.фильм.

12.00 "Час суда".

13.00 "Скетч-шоу".

13.50, 18.30 "Любовь императора". Сериал.

14.50 "Обж, или Обратно в Париж".

15.45 "Маска". Мультисериал.

16.15 "Тема дня".

16.50 "Турпоход".

17.00 "Классика юмора".

18.15 "Светская хроника".

20.20 "Добрый вечер, малыш".

20.55 "Я ничего не знаю, но все расскажу". Комедия.

23.20 "Реактивный бокс".

23.40 "Новости СНГ".

23.55 "Крови и вино". Триллер.

**8-й КАНАЛ**

07.00, 16.45 "Визит к Минотавру". Сериал.

08.10, 17.50 "Телемагазин".

08.15 "Алешинская любовь". Мелодрама.

09.40, 19.50 "Любовники пустыни". Сериал.

10.30, 21.10 "Джеймс Бонд — агент 007". Боевик.

16.30 "Мультипарад" от "Бюргера".

18.00 "Високосный год". Драма.

19.40 "Мобилизация".

20.45 "Вечерница".

21.00 "Атомик филма" и "К-видео" представляют...

**ТВ ЦЕНТР**

04.45, 06.30 "Настроение".

07.35 "Подставь другую щеку". Комедия.

09.20, 15.30 Мультифильм.

09.40 "Европейские ворота России".

09.45 "Телемагазин".

10.00, 13.00, 17.00, 21.00 "События. Время московское".

10.15 "Детский велосипед". Мелодрама.

11.05 "Полет в Москву".

12.05, 23.00 "Петровка, 38".

12.25 "Деловая Москва".

13.15 "Инспектор Кресс". Сериал.

14.30 "Неприрученная Амазонка". Сериал.

15.00 "Регистры: прямая речь".

16.00 "Парижский полицейский". Сериал.

17.15 "Приглашает Борис Ноткин".

18.00 "Страсти по Саломее". Сериал.

18.50 "Пять минут деловой Москвы".

18.55 "Особая бригада". Детектив.

20.40 "Репортер".

21.40 "Народ хочет знать". Ток-шоу.

22.30 "Вечерок".

23.20 "25-й час. События. Время московское".

23.40 "Анна Каренина". Драма.

**ЕВРОСПОРТ**

04.00 Спортивная гимнастика. 05.00, 15.30 Бокс.

06.00, 12.30 Плавание.

07.00, 07.45, 08.30 Новості к завароку.

07.30, 08.15, 01.00 "Цель — Афины".

09.00, 03.30 Легкая атлетика.

11.45 Гребля на байдарке и каноэ.

13.45 Новості Олімпіады.

14.00 Прыжки в воду.

16.30 Дзюдо.

17.45 Велоспорт.

19.15 Новості Олімпіады.

19.30 Плавание.

20.30 Легкая атлетика.